

**CÔNG TY CỔ PHẦN VẠN CHUYỀN  
SÀI GÒN TOURIST**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN HÀ NỘI**

**VĂN BẢN ĐẾN**

Ngày: **19-10-2020**

**Số: 27794**



Số: 06/2020/CBTT/STT

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ**

**CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC**

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

**Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội**

- Tên công ty: CÔNG TY CỔ PHẦN VẠN CHUYỀN SÀI GÒN TOURIST
- Mã chứng khoán: STT
- Trụ sở chính: 25 Pasteur, P. Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp. HCM
- Điện thoại: (+84) 28.3821.2320
- Người thực hiện công bố thông tin: Bà Nguyễn Thị Phương Thảo, Chức vụ: Kế Toán trưởng
- Loại thông tin công bố: ☒ 24h ☐ Yêu cầu ☒ Bất thường ☐ Định kỳ
- Nội dung thông tin công bố: Thông báo về việc thông qua bổ nhiệm Phó tổng giám đốc phụ trách dự án
- Thông tin được đăng tải trên website: <https://saigontourist-stt.com/>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

**Nơi nhận:**

- Như trên
- Lưu: TKHĐQT

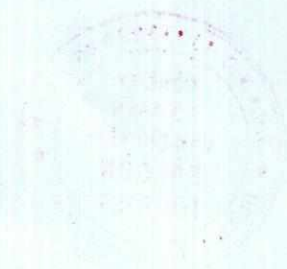
Tp. HCM, ngày 16 tháng 10 năm 2020

**Người thực hiện công bố thông tin**

(Ký, ghi rõ họ tên)

*Nguyễn Thị Phương Thảo*

38555





**Mẫu 02\_CBT/SGDH**

(Ban hành kèm theo Quyết định số 606/QĐ-SGDHN ngày 29/09/2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

**Form 02\_SGDHN**

(Issued with the Decision No..../QĐ-SGDHN on ....., 2016 of the CEO of Hanoi Stock Exchange on the Information Disclosure Regulation of Hanoi Stock Exchange)



**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN CHUYỂN  
SÀI GÒN TOURIST**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness**

Số: 03/2020-STT

Tp. HCM, ngày 16 tháng 10 năm 2020

**THÔNG BÁO THAY ĐỔI NHÂN SỰ  
CHANGE IN PERSONNEL**

**Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội  
To: Hanoi Stock Exchange**

Căn cứ theo Nghị quyết HĐQT số 10/2020/NQ-HĐQT-STT ngày 16/10/2020, chúng tôi trân trọng thông báo việc thay đổi nhân sự của Công ty cổ phần vận chuyển Sài Gòn Tourist như sau:

*Based on Board Resolution No....dated... and/or General Mandate No.... dated... of ..... (name of organization), we would like to announce the change in personnel of ..... (name of organization) as follows:*

**Trường hợp bổ nhiệm/In case of appointment (\*):**

- Ông (bà)/Mr./Ms.: NGUYỄN VĂN CHƯƠng
- Chức vụ trước khi bổ nhiệm/Former position in the organization:
- Chức vụ được bổ nhiệm/Newly appointed position: Phó Tổng Giám đốc phụ trách dự án.
- Thời hạn bổ nhiệm/Term: 06 tháng
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/Effective date: Kể từ ngày ban hành Quyết định bổ nhiệm

**Trường hợp miễn nhiệm/từ nhiệm/In case of dismissal/resignation:**

- Ông (bà)/Mr./Ms.:
- Không còn đảm nhận chức vụ/Dismissed/Resigned position:
- Lý do miễn nhiệm (nếu có)/Reason (if any):
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/Effective date:

**\*Tài liệu đính kèm/Attached documents:**

- Quyết định HĐQT số 10/2020/NQ-HĐQT-STT ngày 16/10/2020 về việc thay đổi nhân sự.

**Đại diện tổ chức**

**Organization representative**

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ  
CBTT

*Legal representative/Person authorized to  
disclose information*

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)  
(Signature, full name, position, and seal)

  
Nguyễn Thị Phương Thảo







**Mẫu 03\_CBTT/SGDHN**

(Ban hành kèm theo Quyết định số 606/QĐ-SGDHN ngày 29/09/2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

**Form 03\_CBTT/SGDHN**

(Issued with the Decision No. .... /QĐ-SGDHN on ....., 2016 of the CEO of Hanoi Stock Exchange on the Information Disclosure Regulation of Hanoi Stock Exchange)

**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN CHUYÊN****SÀI GÒN TOURIST**

-----

Số: 01/2020-STT

No: /

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc****THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM****Independence - Freedom - Happiness**

-----

Tp. HCM, ngày 16 tháng 10 năm 2020

....., day ... month ... year .....

**DANH SÁCH NGƯỜI NỘI BỘ VÀ NHỮNG NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN****LIST OF INSIDERS AND THEIR RELATED PERSONS**

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

To: Hanoi Stock Exchange

Mã chứng khoán/Stock code:

STT	Tên người nội bộ và người có liên quan	Chức vụ/ Mối quan hệ	Địa chỉ	Số ID, Ngày cấp	SL CP của cá nhân/đại diện sở hữu	Tỷ lệ CP nắm giữ (%)	Ngày bổ nhiệm	Ngày miễn nhiệm	Điện thoại và Fax
No.	Name of person	Position/ Relationship	Address	ID number, Date of issue	Shareholding (shares)	Shareholding (%)	Appointment date	Dismissal date	Tel. and Fax
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Nguyễn Văn Chương	Người nội bộ	25/05 Lê Văn Thọ, Phường 8, Gò Vấp, HCM	040080000772	0	0			
1.1	Nguyễn Văn Nghi	Người có liên quan của Nguyễn Văn Chương	Nghi Hoa, Nghi Lộc, Nghệ An						
1.2	Nguyễn Thị Quế	Người có liên quan của Nguyễn Văn Chương	Nghi Hoa, Nghi Lộc, Nghệ An						
1.3	Nguyễn Văn Quang	Người có liên quan của Nguyễn Văn Chương	Nghi Hoa, Nghi Lộc, Nghệ An						
1.4	Nguyễn Huy Phương	Người có liên quan của Nguyễn Văn Chương	Nghi Hoa, Nghi Lộc, Nghệ An						



1.5	Ngô Thị Ngọc Diễm	Người có liên quan của Nguyễn Văn Chương	25/05 Lê Văn Thọ, Phường 8, Gò Vấp, HCM						
1.6	Nguyễn Ngọc Uyên Nhi	Người có liên quan của Nguyễn Văn Chương	25/05 Lê Văn Thọ, Phường 8, Gò Vấp, HCM						
1.7	Nguyễn Quang Huy	Người có liên quan của Nguyễn Văn Chương	25/05 Lê Văn Thọ, Phường 8, Gò Vấp, HCM						
1.8	Nguyễn Ngọc An Nhiên	Người có liên quan của Nguyễn Văn Chương	25/05 Lê Văn Thọ, Phường 8, Gò Vấp, HCM						
2									
2.1									
2.2									

**\* Ghi chú/Notes:**

1. Người nội bộ được hiểu theo quy định tại khoản 5 Điều 2 Thông tư số 155/2015/TT-BTC/*Insiders are interpreted as in clause 5 Article 2 Circular No.155/2015/TT-BTC.*

2. Nếu người nội bộ là người đại diện vốn cho tổ chức khác làm thành viên HĐQT, Ban Tổng giám đốc, Ban Kiểm soát của công ty, thì ghi rõ thông tin liên quan của tổ chức và người đại diện sở hữu vốn đó/*insiders are representatives of the institutional investors and acting in BOD, BOM, Supervisory Board, provide detailed information on the institution and the representatives.*

3. Đối với công ty chứng khoán thành viên, chỉ cung cấp thông tin của Người được ủy quyền công bố thông tin và người có liên quan của Người được ủy quyền công bố thông tin/*Member firms shall only provide information of Authorized person to disclose information and related persons.*

4. Cột 8, cột 9: Áp dụng đối với người nội bộ/*Columns No 8, 9: Applicable to insiders.*

**Đại diện tổ chức**

**Organization representative**

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT  
*Legal representative/Person authorized to disclose information*

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)  
*(Signature, full name, position, and seal)*

  
*Nguyễn Thị Phương Thảo*





## SAIGONTOURIST TRANSPORT CORPORATION

Address: 25 Pasteur St, Nguyen Thai Binh Ward, Dist. 1, HCMC

Tel: 028.38212320

Web: www.saigontourist-stt.com

Số: 10/2020/NQ/HĐQT-STT

Tp. HCM, ngày 16 tháng 10 năm 2020



### NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CP VẬN CHUYỂN SÀI GÒN TOURIST

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng Hoà Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam khoá 13, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 26/11/2014;
- Căn cứ vào Điều lệ của Công ty Cổ Phần Vận chuyển Sài Gòn Tourist;
- Căn cứ Tờ trình số 08/2020/TT-STT của Tổng giám đốc Công ty cổ phần vận chuyển Sài Gòn Tourist;
- Căn cứ Biên bản họp HĐQT số 14/2020/BB-HĐQT ngày 15/10/2020.

#### QUYẾT NGHỊ

**ĐIỀU 1:** Thông qua các nội dung sau:

1. Thông qua việc Bổ nhiệm Ông **Nguyễn Văn Chương** Sinh năm: 1980  
Passport số: B7211082. Cấp ngày: 17/09/2012. Cấp tại: Cục Quản lý Xuất Nhập Cảnh.  
Địa chỉ: xã Nghi Hoa, huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An  
Kinh nghiệm: có trên 05 năm kinh nghiệm quản lý, điều hành công ty và trên 5 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực đầu tư bất động sản.  
Giữ chức vụ Phó tổng giám đốc phụ trách dự án để giải quyết các vấn đề liên quan đến dự án và bất động sản của Công ty tại Địa chỉ 99C Phở Quang, Phường 2, Quận Tân Bình, TP. HCM (Gọi tắt là 99C Phở Quang);
2. Thông qua Mức lương, thù lao, hỗ trợ, trợ cấp hay bất kỳ các chế độ phúc lợi đối với vị trí Phó tổng giám đốc phụ trách dự án: Không có
3. Thông qua việc giới hạn phạm vi, chức năng và nhiệm vụ của Phó tổng giám đốc phụ trách dự án
  - Phạm vi: Trong việc giải quyết các vấn đề liên quan đến việc triển khai thực hiện dự án cho công ty tại địa chỉ 99C Phở Quang.
  - Chức năng và nhiệm vụ:  
Làm việc với các cơ quan nhà nước có thẩm quyền để tiếp tục triển khai thực hiện đầu tư Dự án tại địa chỉ 99C Phở Quang.  
Làm việc với các đối tác để giải quyết các vấn đề còn vướng mắc đối với Dự án.  
Báo cáo kết quả công việc với Tổng giám đốc và chịu sự giám sát, quản lý của Tổng giám đốc. Chịu trách nhiệm cá nhân trước Tổng Giám đốc, Hội đồng quản trị về các hoạt động của mình theo quy định của công ty.  
Chức năng và nhiệm vụ khác sẽ được quy định chi tiết trong Văn bản cam kết.



4. Thông qua việc giao cho Tổng giám đốc xây dựng Văn bản cam kết và ký kết Văn bản cam kết đối với vị trí Phó tổng giám đốc phụ trách dự án và quy định chi tiết các quyền hạn, nghĩa vụ đối với Phó tổng giám đốc phụ trách dự án.
5. Thông qua nhiệm kỳ của Phó tổng giám đốc phụ trách dự án là 06 tháng. Thời hạn của Văn bản cam kết bằng với nhiệm kỳ. Giao cho Tổng giám đốc được toàn quyền quyết định về việc gia hạn thời hạn nhiệm kỳ cho Phó tổng giám đốc phụ trách dự án và ký kết các hồ sơ giấy tờ trong trường hợp được gia hạn.
6. Thông qua việc giao cho Tổng giám đốc được toàn quyền quyết định, phê duyệt đề xuất, phương án và các vấn đề liên quan đến phạm vi công việc của Phó tổng giám đốc phụ trách dự án.

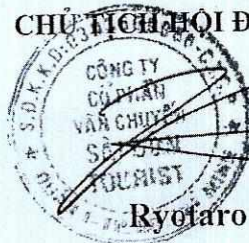
**ĐIỀU 2:** Nghị Quyết này được Hội đồng quản trị của Công ty Cổ phần Vận Chuyển Sài Gòn Tourist thông qua và có hiệu lực kể từ ngày ký.

Các thành viên Hội đồng quản trị, Tổng Giám đốc và các cá nhân liên quan có trách nhiệm thi hành Nghị Quyết này.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- Lưu VT;

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**



**Ryofaro Ohtake**



**PHỤ LỤC SỐ 03**

**APPENDIX 03**

**BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN**

**CIRRICULLUM VITAE**

(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)  
(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of Finance guiding the Information disclosure on securities markets)

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**Independence - Freedom - Happiness**

....., ngày ... tháng ... năm .....  
....., day .... month .... year .....

**BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN/CIRRICULLUM VITAE**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch chứng khoán

To: - The State Securities Commission  
- The Stock Exchange

- 1/ Họ và tên /Full name: NGUYỄN VĂN CHỈNH
- 2/ Giới tính/Sex: Nam
- 3/ Ngày tháng năm sinh/Date of birth: 17-05-1980
- 4/ Nơi sinh/Place of birth: Nghi Lộc - Nghệ An
- 5/ Số CMND (hoặc số hộ chiếu)/ID card No. (or Passport No.): .....
- Ngày cấp/Date of issue: 27-08-2018 Nơi cấp/Place of issue: Cục CSĐT và QLCT và NLQG và DC
- 6/ Quốc tịch/Nationality: Việt Nam 7/ Dân tộc/Ethnic: Kinh
- 8/ Địa chỉ thường trú/Permanent residence: 25/15 Lê Văn Thọ - P.8 - Gò Vấp - HCM
- 9/ Số điện thoại/Telephone number: 0963.80.78.78
- 10/ Địa chỉ email/Email: tc.bdsanbc@gmail.com
- 11/ Chức vụ hiện nay tại tổ chức là đối tượng công bố thông tin/Current position in an institution subject to information disclosure Rules: Phó Tổng Giám đốc
- 12/ Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác/Positions in others companies: .....
- Chủ tịch Công ty TNHH Đầu Tư BPS An Lạc
- 13/ Số CP nắm giữ: ....., chiếm .....% vốn điều lệ, trong đó:/Number of shares in possession....., accounting for ....% of registered capital, of which:
- + Đại diện (tên tổ chức là Nhà nước/cổ đông chiến lược/tổ chức khác) sở hữu:/Possess on behalf of (State/strategic investor/other institution): .....







+ Cá nhân sở hữu/ *Possess for own account*: .....

14/ Các cam kết nắm giữ (nếu có)/ *Other commitment of holding shares (if any)*:  
.....

15/ Danh sách người có liên quan của người khai\*/ *List of related persons of declarant*:

STT No.	Tên cá nhân/tổ chức/ <i>Name of individual/ institutional related person</i>	Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp/ <i>Number of ID or Passport (for individual) or Number of Business Registration, License of Operation or equivalent legal documents (for institution), date of issue, place of issue</i>	Số lượng CP/CCQ nắm giữ, tỷ lệ sở hữu trên vốn điều lệ của công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ <i>Number of shares/fund certificates in possession, ownership rate of registered capital of the public company, public fund (if any)</i>	Mối quan hệ/ <i>Relationship</i>

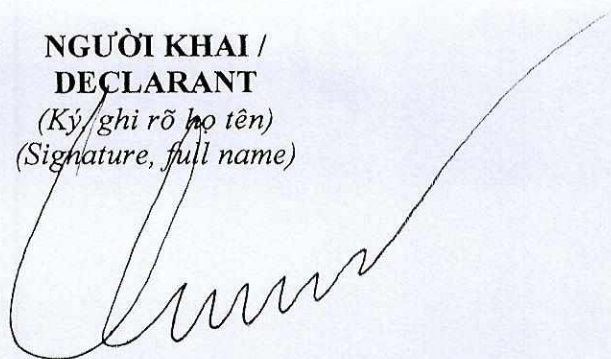
16/ Lợi ích liên quan đối với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ *Related interest with public company, public fund (if any)*:

17/ Quyền lợi mâu thuẫn với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ *Conflict interest with public company, public fund (if any)*:

Tôi cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật, nếu sai tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật/ *I hereby certify that the information provided in this CV is true and correct and I will bear the full responsibility to the law.*

**NGƯỜI KHAI /  
DECLARANT**

(Ký/ ghi rõ họ tên)  
(Signature, full name)



*Nguyễn Văn Chương*

\* Người có liên quan theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán ngày 29 tháng 6 năm 2006

Related persons are stipulated in Article 34, paragraph 34 of the Law on Securities dated 29<sup>th</sup> June 2006



